

VANGUARDIA

Periódico Semanal - Aparece los días Jueves

AÑO VI

REDACCION Y ADMINISTRACION: 18 DE JULIO

Fray Bentos, Mayo 19 de 1927

SE EDITA EN IMPRENTA PROPIA

N.º 261

Desalojo de familias en el Anglo

Ha llegado a nuestro conocimiento que la Administración del Frigorífico Anglo, ha ordenado a unas cuantas familias que habitan casas pertenecientes a ese establecimiento que las desocupen con el propósito, según se dice, de proporcionar el domicilio a otras familias de empleados y obreros que han venido de otros lugares, principalmente de la Argentina.

El pedido de desalojo les ha sido formulado a obreros y empleados que desde hace muchos años viven en esas casas a las que les tienen el cariño propio y explicable, originado por largo tiempo que en ellas han pasado, habiendo entrado muchos de ellos siendo jóvenes, y visto crecer a sus numerosos hijos que forman hoy un contingente de familias apreciables.

Hoy son arrojados sin consideración alguna, para que esas casas en las que creyeron poder pasar los últimos años de sus laboriosas vidas, vayan a vivir otras personas traídas de otros lugares, porque así conviene a los intereses capitalistas del Anglo. Bien podría esa Compañía construir una serie de casas para dar vivienda a sus nuevos operarios y dejar tranquilos a los ocupantes de sus actuales casas, en merito por lo menos a un elemental principio de humanidad semejantes y respeto a unas vidas con sagradas por completo al servicio de poderosas empresas capitalistas como son Liebigs y Anglo.

Pero así como no se puede pedir peras al olmo, con menos razón se puede esperar actos de justicia o de buenos sentimientos de la clase capitalista cuando están en juego sus intereses y este es el caso que se les presenta a los obreros y empleados que tendrán que abandonar esas casas que por tantos años los cobijó: al Anglo le conviene que esas casas sean habitadas por otras personas y así lo dispone sin consultar más que sus conveniencias.

Y para esta gente se le presenta ahora un serio problema; el de la vivienda; con la escasez de casas que hay en la localidad, difícilmente encontrarán la comodidad que necesitan, causándoles un serio contratiempo tal vez nunca imaginado.

Pero también tal vez nunca esos hombres habrán pensado que el capitalismo es así, sin corazón, y que había y hay una necesidad de defenderse de él en todos los terrenos, hasta ponerle en cubierto de sus maniobras, y tampoco habrán creído en la verdad socialista que grita a los trabajadores que deben luchar por su emancipación y permanente bienestar en todos los terrenos; en el gremial para reclamar sus mejoras económicas;

en el cooperativismo para defender sus salarios y en el político para que la burguesía no les malogre sus conquistas con malas leyes e impuestos extorsivos.

Lo que hoy hace el Anglo es solamente un agregado, un nuevo eslabón a la larga cadena de injusticias capitalistas con que de vez en cuando se sorprende a los trabajadores que viven confiados en su trabajo, y solo hay un remedio para romperla, y ese medio está en sus propias manos, y lo llevarán a usar con eficacia el día que, iluminadas sus conciencias, se resuelvan a luchar en las filas socialistas, uniendo su voluntad a la nuestra en beneficio de todos los que trabajan, porque éstos son los que más derechos tienen al disfrute de la vida sin que ésta sea amargada nunca, ni menos en su sagrada postrimeria.

UN SOCIALISTA

100 MILLONES MAS

Nuestros políticos burgueses por quienes los trabajadores votan incondicionalmente, tienen ya hipotecada a nuestra República en 250 millones de pesos. Derrochan la plata y cuando se les acaba, piden unos cuantos millones mas prestados, y asunto arreglado...

Y no les andan con pequeñeces. No hace mucho pidieron y obtuvieron un empréstito de 40 millones; aun no gastaron esa plata y el Ministro de Hacienda presentó un nuevo proyecto para pedir 100 millones de pesos, y es casi seguro que las Camaras lo autorizaran.

Con este nuevo «pechazo» la deuda de nuestro país se elevará a 550 millones, que pesaran sobre las espaldas del pueblo oriental, que tendrá que pagar nuevos y mas grandes impuestos.

Felicitemos a los trabajadores que votan a blancos y colorados.

Proyecto de reforma de nuestro calendario

El diputado nacionalista señor Mendiola acaba de presentar un proyecto de reforma de nuestro calendario por el cual se suprimen varias fiestas.

Estamos de acuerdo con ese proyecto que trata de aminorar los días feriados; que son demasiados y perjudiciales, pero lo que no podemos aceptar es que mientras deja como días de fiestas fuera de los dominicos, los días de carnaval y los días de la semana de turismo, suprime la fiesta del 1.º de Mayo, que es el día de los trabajadores.

Lo curioso es que ese Dipu-

tado dice recoger el clamor de la clase laboriosa del país y quiere suprimir el único día de fiesta de esa clase laboriosa reconocida por todos los trabajadores organizados del mundo. Criterio burgues.

La máquina de coser y bordar «Singer» no tiene competencia, es indiscutiblemente la mejor máquina del mundo. Fuerte, elegante, sin ruido, no se descompone nunca. Con solo una cuota mensual de cinco pesos equivalente a 1.25 por semana puede obtener una. No demore Vd. pida informes a su agente Gabriel P. Delsignore, Av. 18 de Julio 123.

Los procedimientos de una maestra de Escuela

El martes último se presentó a nuestra redacción la señora Emilia Romero queriéndose del mismo y censurándole a la Directora de la Escuela Rural N.º 7 para con un hijo suyo que concurre a dicho colegio.

La señora Romero nos dijo que su chico se quejó a dicha maestra por una pedrada que otro niño le pegó y que en vez de atenderle le impuso una penitencia que no toleró, retirándose para su casa, por lo que la maestra pidió la concurrencia de la policía con quien hizo conducir al niño a su presencia con el solo fin de decirle, empleando palabras ofensivas para su condición humilde, que lo expulsaba del colegio.

Mire señor, nos decía esta madre, mis hijos ahora son malos para la señorita pero no lo eran cuando se realizó la kermesse a beneficio de la Escuela, que los tuvo a toda hora del día y también algunas de noche, de un lado para otro haciendo mandados y acarreado cosas, para pagarlas así, de esta forma que da vergüenza, llevándome a uno con la policía para echarlo de la Escuela sin decirme nada a mí sobre la conducta de mi hijo. También nos comprobó la denunciante lo que otros niños nos habían dicho, es de.

La máquina de coser y bordar «Singer» es la que debe Vd. comprar. Con ninguna otra máquina podrá Vd. hacer los trabajos que hace con la «SINGER». Con solo cinco pesos mensual o sea 1.25 por semana puede Vd. obtenerla. Pida una demostración su agente Gabriel P. Delsignore, Avenida 18 de Julio 123.

dir de que en esa Escuela se usa el procedimiento de darles a algunos de ellos ciertas prendas de vestir para que se las pongan cuando estrañ a clase, teniéndose las que sacar cuando terminen ésta, medida que no nos

JABON «PRIMUS»

No tiene rival para lavar la ropa, ni para otro uso en el aseo del hogar. *No hay fraude en su peso.* Todos sus componentes son los que la técnica inteligente exige para disolver toda suciedad, de modo que a igualdad de peso, da un rendimiento doble que los jabones sin garantía cuyo peso se aumenta con sustancias que ficción al lavar, pero q' no lavan. PIDALO A SU PROVEEDOR,

DEPOSITARIOS

Gaggero, Deal Smith y Cia., Payson 1120; Lebrero, Spalla, Rossa y Cia., Río Negro 1403, Alvaréz y Houquebie, Ron deau 1739, — MONTEVIDEO N.º 27

parece acertada, aunque se diga que ello se hace porque los niños no euidan la ropa que se les da para que concurren a la Escuela.

Al acoger en nuestras columnas esta denuncia lo hacemos firmemente convencidos de que las autoridades escolares tomarán buena nota de ella.

LA LEALTAD

Francisco Tenuta
Vende barato
Sacos, blusas y pantalones

Entre el Anglo y el Concejo

Se ha suscitado un entredicho «epistolar» entre el Concejo Departamental y el Administrador del Anglo con motivo de una nota pasada por aquel a raíz de la denuncia sobre el registro de las obreras de aquel establecimiento.

Al gerente del Anglo le sentó mal que el Concejo haya tomado en serio eso del manoseo a las obreras y lo desmiente categóricamente, calificando de «ligereza inculcable» la actitud del Concejo de dar credito a tales denuncias.

Ante esto que implica una grave responsabilidad para el denunciante, conviene que se compruebe ampliamente, y en forma practica, la veracidad de atentado cometido contra esas obreras y creemos que eso se podrá hacer facilmente.

Para que nuestros lectores conozcan las notas cambiadas entre el gerente del Anglo y el Concejo las damos a continuación prometiendo ocuparnos sobre este asunto en nuestro proximo número. Solo nos resta ahora decir que no nos habíamos ocupado de ello con anterioridad porque ignorábamos tales detalles, publicados recién ahora en el periódico conserjil de la localidad. Dicen así las cartas;

Fray Bentos, Abril 25/1927

Señor Administrador del Frigorífico Anglo del Uruguay

Don F. Sambrook

Habiendo recibido denuncias este Concejo de que en ese establecimiento a las horas de salida del personal ciertos encargados de la revisión, manosean a las obreras, atentando

contra el pudor de las mismas; este Concejo, velando por la mayor cultura de la población ha resuelto dirigirse por medio de la presente a esa Administración solicitando que la revisión de las operarias esté en lo sucesivo a cargo de mujeres. Esperando que será atendido el pedido que se formula, dada las razones que motivan, saludo a Vd. muy atte.

Francisco Requiterena
Presidente

José Sica Chourito
Secretario

Frigorífico Aglo del Uruguay
Fray-Bentos, Abril 25 de 1927

Señor Presidente del Concejo Departamental de Administración

Don Francisco Requiterena
Presente

Muy señor nuestro:

Esta Administración ha recibido del Concejo de su presidencia, la nota fechada el 25 del corriente mes, en la que esa corporación a nuestro entender con una ligereza inexplicable, da por comprobados hechos denunciados en una hoja de escanda

A todo comprador de una máquina de coser y bordar «SINGER» se le enseñará gratis el bordado a máquina. En la Academia «SINGER» Avenida 18 de Julio 125 a cargo de la Señorita Irma Schurman, obtendrá Vd. todos los datos que necesite. Mediante CINCO PESOS MENSUALES o sea una cuota semanal de 1.25 por semana se le entregará una máquina de inmediato.

lo, cuyos propositos son evidentemente los de a rojar sombras sobre los procedimientos de la Administración de este Frigorífico. En dicha nota y bajo pretexto de que han sido denunciados de que las mujeres y niñas que trabajan en el Frigorífico Anglo han sido objeto de demasies y manoseos por parte de los serenos encargados en la revisión de los obreros de la Fabrica, esa corporación se permite exhortarnos a que en adelante la revisión de dichas operarias esté a cargo de mujeres. En primer lugar podemos afirmar a ese Concejo, que las operarias jamás han sido revisadas por hombres. En efecto, cuando alguna vez se han abrigado sospechas acerca de alguna ope

ria, ella ha sido conducida al Comedor de Mujeres, donde ha sido revisada por una mujer encargada de esa dependencia. Todo lo demás que se afirma en la nota que contestamos, es de rigurosa falsedad, y esta Administración sabe cumplir y cumple con el deber de buena cultura a que se alude en ella, sin necesidad de exhortaciones de ninguna clase, que por otra parte son absolutamente innecesarias. Como es posible que la resolución, en cuyo cumplimiento se nos ha dirigido la referida nota, haya trascendido o trasienda al público, esta Administración espera que el Concejo de su presidencia dé igual publicidad al firme desmentido de que instruyen estas líneas. Con este motivo me es grato reiterar a ese Concejo la seguridad de nuestra consideración mas distinguida.

Frigorífico Anglo del Uruguay
F. Sambrook
Administrador

Fray Bentos, Abril 28 de 1927
Señor Administrador del Frigorífico Anglo del Uruguay
Don F. Sambrook

El Concejo de mi presidencia ha recibido la nota de fecha 25 de Abril de esa Administración, en respuesta a la nuestra relacionada con la revisión de las obreras que trabajan en ese Establecimiento. Este Concejo se felicita de que, según sus manifestaciones, las denuncias que le fueron formuladas carezcan de fundamento y que el procedimiento seguido para revisar las obreras, sea el mismo puesto en práctica por la Administración del Anglo. Pero en defensa de nuestra actitud, no puedo silen-

ciencia: Estimulará Vd. el buen gusto y el amor a la bell y útil compra de una Maquina de Coser y Bordar Singer. La Maquina Singer es una maravillosa máquina, 5 pesos mensuales equivale a 1.25 por semana bastaran a Vd para que se ahorre una de inmediato. Para informes a su Agente Crabbell P. Desjournet: Av. 18 de Julio N.º 123.

ciar la calificación de «inexplicable ligereza» que aplica al proceder de este Concejo, fundándose en una falsedad, como es la de afirmar que en nuestra nota damos por comprobados los hechos denunciados, que dieron motivo al oficio de fecha 23 del corriente dirigido a Vd. El Concejo no afirmó que se hubieran producidos esos hechos ni los dió por comprobados. La afirmación corre por cuenta exclusiva de los denunciantes. La presidencia del Concejo recibió una denuncia firmada por un vecino; dos periódicos locales protestaron contra el procedimiento irregular empleado en el Anglo, y este Concejo, atendiendo a las sollicitaciones del denunciante y de los órganos de la prensa, tomó la medida que consideró acertada, tendiente a tutelar los derechos de esas humildes obreras. Y el Concejo no podía proceder de otra manera, en presencia de denuncias públicas concretas, tan respetables y responsables como lo es la propia Administración de esa Empresa. Por esto ha visto con desagrado y extrañeza

la salida de tono de esa Administración, al calificar en esa forma descomedida una resolución del Concejo, que por las declaraciones de Vd. está encuadrada dentro de lo justo, puesto que aconsejaba una practica que es precisamente la establecida por esa Administración. Sin otro particular, saludo a Vd. muy atte.

Francisco Requiterena
Presidente
José Sica Chourillo
Secretario

En la Escuela Rural N.º 6

Con el proposito de obsequiar a las personas que con su trabajo contribuyeron al gran éxito alcanzado por la kermesse a beneficio de la Escuela Rural N.º 6 su Comisión de Fomento dió un lunch el sábado último que resultó una agradable fiesta de proporciones alagadoras.

Especialmente invitados fueron actos de presencia el Presidente de la Comisión Departamental de Instrucción Primaria Concejal, Diego Stirling Haedo, el Inspector de Escuelas señor Garridos Denis, el Sub Inspector señor Caccinelli y el Fiscal Dr. Astigarraga.

Momentos antes de terminarse el lunch el señor Garrido Denis pronunció un conceptuoso discurso, haciendo resaltar la obra que realiza la Escuela y el beneficio que reporta a la niñez escolar la labor que realizan las Comisiones de fomento.

Tuvo palabras de aliento para los miembros de esta Comisión y los exhortó a que continúen en esa noble tarea diciendo que vería con agrado la organización de una velada artística literaria, que facilmente podían llevarse a cabo, y para el cual prometió un derrotero concurso.

Las palabras del señor Garrido Denis merecieron repetidas veces el aplauso de la numerosa concurrencia.

Hicieron acto de presencia en esta fiesta de la que se guardará grato recuerdo la Directora de esa Escuela señorita Margarita Bañaseo, señoras Petrona S de Cacciatori, Josefa T de Arellano, Rosa M de Bertoni, Luisa C de Onetto, Angela T de Vezzoli, Isabel M de Bertoni, señoritas Blanca Bertoni Celina Onetto, Dolores Castro, Luisa y Alicia Villalva, Aurora, y Lilia Bertoni, Inocencia Caerres, Estela Cacciatori, Elena y Clotilde Fernandez, Maria Alarcon, Carmen Gonzalez, Maria Luisa Coronel, Elida e Isabel Onetto y señores Hipolito Arellano, Pedro y Francisco Candeville, Donato Villalva, Abel Fernandez, Agustin Vezzoli, Aquilino Arellano, Florentino Coronel, (hijo) Juan Carlos Siri, Natalio Biscasaco, Sebastian Bertoni, Adolfo Caseres, Ernesto Robaner, Roberto y Marcelino Felix, Luis Rochon, Jose Gonzalez, Pedro y Ramon Salaverry,

Juan A. Cacciatori, y Miguel R. Onetto.

Teatro Young

Se encuentra en esta localidad el gran escritor y poeta uruguayo, autor del bonito poema «1810», señor Yamandú Rodríguez y el gran guitarrista paraguayo Agustín Barrios.

Estos conocidos artistas darán en el Teatro Young dos recitales en las noches del sábado y domingo de la presente semana, lo que ha causado gran expectativa en nuestro público que concurrirá numeroso a oírlos y aplaudirlos como merecen estos notables cultivadores del sublime arte de la música y la poesía.

Puntas de fuego

Por dedicar el espacio de nuestro periódico a cuestiones de mas digna atención no publicamos en este número nuevas «puntas de fuego» destinadas a fustigar y desenmascarar a los traidores del movimiento obrero y socialista que con todo descaro se titulan «comunistas».

Talvez iran en el próximo, siempre que tengamos tiempo y lugar.

El recibo que dará el 18 de Julio

Como lo hemos venido anunciando el sábado 21 tendrá lugar un recibo organizado por el Club de football «18 de Julio» el que tendrá lugar en el salón de las chacras.

Una buena orquesta amenizará este espectáculo para el cual reina el mas intenso entusiasmo.

En el se procederá al sorteo de algunas rifas, entre las que figura un traje para hombre.

Desamamos a las autoridades del «18» un buen éxito.

Progreso de una zona de nuestra ciudad

El propietario del edificio que ocupa con su comercio el joven Isidoro Villavicencio en la 2.a Urbana, ha resuelto ampliarlo, a solictud de éste, con la construcción de un amplio salón que será destinado a confitería y billar.

El activo comerciante piensa instalar, como hemos dicho, dos billares y servicio de confitería, lo que será bien recibido por el público de aquella progresista zona que concurrirá a su casa seguro de encontrar un buen servicio y atenciones esmeradas.

Felicitemos al amigo Villavicencio y le auguramos un brillante porvenir.

Plantas de arboles frutales

Hay una gran cantidad de arboles frutales, especialmente naranjos y mandarineros, los que se liquidan a precios convenientes por recoger de tierra para el transplante.

Por informes a esta imprenta, calle 18 de Julio.

Se gratificará

a la persona que haya encontrado un medallón de oro perdido la noche del 14 del corriente en el baile efectuado por la S. R. «La Estrella» y lo devuelva en esta imprenta.

FOOT - BALL

Wanderers 1-Laureles 1

Jugóse el domingo el partido revancha entre los cuadros del epigrafe, ante un público bastante numeroso que premió con nutridas salvas de aplausos las buenas jugadas, que fueron muchas, de ambos teams.

No haremos crónica del interesante partido jugado, porque la tiranía del espacio no nos permite hacerlo así es pues, que solo nos concretaremos a hacer unos breves comentarios, lamentando, como es de suponer, no poder ofrecer a nuestros lectores una amplia y detallada información del match.

El partido resultó en todo momento interesante, y resultó interesante por las mismas causas que apuntáramos en nuestros comentarios, ya que al tecnicismo, elegancia y dominio que los maragatos tienen del juego, nuestros muchachos opusieron corazon, entusiasmo y valentia.

Los visitantes lograron abrir el score en el primer tiempo, mediante un tiro corto y cruzado que pegando en el palo lateral del arco se introdujo en la red.

Los nuestros, que como dijéramos los otros días, son capaces de arrollar la defensa mejor constituida, confirmaron este nuestro acierto en el segundo tiempo, en que consiguieron empatar en gran forma e hicieron que el arquero maragato se luciera haciendo intercepciones, realmente magistrales, que merecieron los aplausos del respetable, y manteniendo el juego en campo contrario por un buen espacio de tiempo.

Terminó el partido con un goal por cada parte, resultado que nos parece justo.

Los maragatos, una vez terminado el match, se alejaron de la cancha para tomar el vago u no, conduciría a Paysandú, donde deberá medirse con su tocayo de aquella ciudad y Gladiador.

Les auguramos buena suerte.

Después del partido anulado por los maragatos y Laureles se midieron Fray Bentos y Nacional disputando un trofeo instituido por Laureles.

Fué este un partido bastante interesante y movido que terminó con el triunfo de los antrágras por el minuto score, resultado que conceptuamos injusto, pues un empate hubiera sido lo equitativo.

NOVICIO

Los partidos en las Chacras

Cumplióse en todas sus partes, el programa confeccionado por la Liga Ejido de Chacras para el domingo último.

De mañana jugaron las 3as. divisiones de los clubs Rio Negro y Peñarol obteniendo el primero el triunfo por 1 goal a 0, mediante un penal.

De tarde, a primera hora jugaron las 2as. escuadras de los mismos Clubs, realizando un partido bastante pobre en juego bueno triunfando Ric Negro facilmente por el elevado score de 3 a 0.

Luego se enfrentaron los primeros teams de los nombrados Clubs, empezando un juego bastante deslucido, pero a los 10 minutos Rio Negro realiza algunas cargas que tienen la virtud de animarlo notándose un señalado dominio hasta que Peñarol reacciona y a su vez devuelve los ataques y pone en peli-

gro a la ciudadela defendida por Masey que responde bien.

Van transcurrido 40 minutos de juego cuando Peñarol cede Corner el que ejecutado con gran precision por Gamarra es tomado por Quintero que venice en un fuerte tiro a Acosta marcando así el primer goal a favor de verdinegros.

Unos minutos mas de juego y termina el primer tiempo.

Después del descanso se inicia el juego tomando la ofensiva Peñarol con gran empeño maigrando sus ataques con tiros desviados hasta que a los 5 minutos organizan la buena carga y apoderándose Arny de la pelota dirige un potente tiro que Masey no logra atajar produciéndose así el empate.

Después el partido adquiere los contornos de los mejores matches jugados en las chacras y en esas circunstancias domina algo Penarol pero por breves instantes, pues Rio Negro no se entrega volviendo a equilibrar el juego hasta que vuelve a tomar la ofensiva, acorralando a su rival. Peñarol logra alejar el peligro pero Moratorio toma la ball y en una notable corrida llega hasta cerca de la ciudadela peñarolense cediéndosela a Quinteros que vuelve a vencer a Acosta a los 35 minutos de juego.

Desde este instante el juego es completamente favorable a Rio Negro decayendo mucho por falta de luz dado lo avanzado de la hora, y faltando pocos minutos para terminarse el encuentro, La Cruz toma la pelota y realiza solo una rapida incursión al campo peñarolense cediendo a Ponce que hace el tercer goal para Rio Negro terminando poco después el partido con el siguiente resultado: Rio Negro 3, Peñarol 1

Los partidos del domingo

El domingo habra 3 interesantes encuentros entre las 1.a, 2.a y 3.a escuadras de los clubs Artigas y Rio Negro.

Sorteo de unas rifas

Las autoridades del Club Rio Negro hacen saber que el domingo de mañana, en la casa de comercio del Sr. A. Coppes se procederá al sorteo de las rifas de una victrola y de un cordero que tienen en circulación.

S. A. «La Cooperativa»

—00—
LLAMADO A LICITACION

Llamamos a licitación para la construcción de un nuevo Local de Ventas proyectado, de acuerdo con el pliego de condiciones, memoria descriptiva y planos, que se hallan a disposición de los interesados y que serán entregados a éstos en nuestra Secretaría, todos los días hábiles desde las 17 a las 19 horas.

Las propuestas se recibirán en Secretaría hasta el día 28 de Mayo próximo a las 22 horas en que se abrirán en presencia de los interesados que concurrán al acto, reservándose éste Directorio el derecho de aceptar la que juzgue mas conveniente o de rechazar las todas.

Fray-Bentos, Abril 26 de 1927
Por la S. A. «La Cooperativa»
José C. Locatelli
Presidente

Eduardo Piretti
Secretario

ALBERTO P. INDART

— Procurador y Rematador —

Representante del Establecimiento Musical de Carlos Ott y Cia. de Montevideo
Avenida 25 de Mayo N.º 109 Fray Bentos

JOYERIA, RELOJERIA Y BAZAR

— PABLO ABATE Y CIA. —
SUSCRIBORES DE OSCAR FISHER

gente exclusivo del afamado reloj "OMEGA"

Explendido surtido de Joyeria y Bazar fantasia. Se hace toda clase de composuras relacionadas con el ramo. La casa cuenta con un completo surtido de repuesto para gramófonos y con personal competente. — Casa acreditada por su seriedad, prontitud y esmero

Avenida Rincón Al lado del Telegrafo Fray Bentos

- LA LEALTAD -

SASTRERIA, SOMBRERERIA, CAMISERIA Y PERPUERIA
ARTICULOS ESPECIALES PARA HOMBRES
ANEXO: TIENDA Y MERCERIA
PRECIOS MUY CONVENIENTES

Rincón y 33 Plaza Constitución
FRANCISCO TENUTTA

SASTRERIA Y ARTICULOS PARA HOMBRES DE OTTORINO ANTONIELLI

Esta casa cuenta con un cortador diplomado, con gran practica, lo que garante la buena confección del trabajo. — Variado surtido en casimires nacionales y extranjeros de muy buena calidad. Sorteos permanente de trajes

ARTICULOS PARA HOMBRES
CALLE BRASIL FRAY BENTOS

= A grandes plazos =

Vende articulos de primera calidad en los ramos de TIENDA, ROPERIA, MERCERIA y ZAPATERIA contando en este ultimo ramo un novedoso surtido recientemente llegado de la Capital

EL SEÑOR PABLO PUSTTER
Brasil y Florida Fray Bentos

TRABAJADORES

No existen barreras infranqueables para la conquista de la independencia económica, suprema aspiración de los que luchan por la diaria subsistencia. — Unid en estrecha armonía pujanza de vuestro brazo con la luz de vuestro pensamiento. Empezad hoy mismo. Analizad los precios y calidades de los articulos que necesitáis para proveer vuestro hogar. Considerad \$ 0.01 como si fuere \$ 1.00. En una palabra, economizad gastando. Decenas de trabajadores empezaron gastando \$ 0.05 en la Casa Barriola y hoy se proveen de mercaderías en dicha casa, vale decir: La nuestra.

M. R. BARRIOLA y CIA.

Fotografia "TELESCA"

Av. 33 N.º 222 TELEFONOS Colon N.º 324
FRAY BENTOS MERCEDES

Procedimientos de los mas modernos
TRABAJOS FOTOGRAFICOS EN GENERAL

Solicite un número para el club de ampliaciones al lapiz con marco, serie D, q' se iniciará proxima mente.

ALMACEN "URUGUAYO"

— DE —
JOSE A. ONETTO

LA CASA DE MAS VARIADO SURTIDO DE LA LOCALIDAD

RAMOS GENERALES
SURTIDO
COMPLETO EN COMESTIBLES Y BEBIDAS
PERMANENTE SURTIDO EN ARTICULOS DE
Tienda, Ferreteria, Papeleria, Roperia, Bazar, Jugueteria, Zapateria Utensilios Agricolas
Arreos para Vehiculos, Aposos completos.

— Precios Fijos —

CALLE 18 DE JULIO Y HAMMET
Guarde sus Boletos y cuando tenga por valor de \$ 5.00 le REGALARE cinco centavos

"GRAN CASA MAQUEL"

ARTICULOS DE

Musica
Peluqueria
Foot - Ball
Fotografia
Bicicletas
Automoviles
Electricidad
Jugueteria
Bazar y cts.

Av. 33 N.º 104
FRAY BENTOS

Automovil de alquiler "Chevrolet"

— J 174 —

DE José Antonio RISSO

Servicio a toda hora, de día y de noche, tanto en la ciudad como para campaña. — Florida sin Pidan por Telefono "La Unión"
FRAY BENTOS

Peluqueria "Artigas"

DE Florencio Silva

Servicio esmerado e higienico
Calle Rivera. Al lado del Almacén de R. Cristobal.

Camion de carga "El Porvenir"

Transporte de leña y carbon de superior calidad.

Se atienden pedidos telefonicos
PIEROTTI & MILLER
18 de Julio Fray Bentos

ALBERICO E. SAIZAR

MEDICO CIRUJANO.

RAYOS X

Horas de consulta

De mañana a las 9 y de tarde a las 4
Calle 33 entre Rincón y Haedo
Los jueves consultas N.º Berlin

Peluqueria "El Progreso"

DE FEDERICO PUGLIESSE

Servicio esmerado e higienico
Calle 18 de Julio Fray Bentos

Academia de bordado a maquina Singer

Se avisa al público y a las personas interesadas, que desde esta fecha se ha reanudado los cursos de bordados a maquina, bajo la competente dirección de la señorita Irma Schurman.

Con objeto de establecer los turnos correspondientes se ruega a los interesados inscribirse que deben hacerlo a la brevedad posible, en el local de la Agencia SINGER, Av. 18 de Julio N.º 107

El Agente

Casa La "Fraybentina"

DE JOSE PEDRO VARELA

PRIMERA CASA DE VENTAS A PLAZOS

Regio surtido de estación

Sibelinás, Felpa, Pielés, Telas blancas de todas clases, Ferrames Ingleses. — Despues del 10 de Abril regio surtido de zapatos ultima moda para señoras y señoritas.

Se atienden pedidos a toda hora del dia en el local provisorio Rivera esq. 19 de Abril (Casa Albarracin)

FRAY BENTOS

Casa Panzi & Garcia

FRAY BENTOS

Avenida Rincón N.º 158 — Ex - Barraca Ugarte

— VENTA AL POR MAYOR Y DETALLE —

Tel. - La Unión N.º 167 — Dirección Tel. Pauga

Deposito de forrajes, avena, maíz, afrecho, afrechillo, granza, leña, carbon, cera virgen, miel

— PAPA ESPECIAL —

REPRESENTACIONES Y COMISIONES

Todo a precios sin competencia

La casa atiende pedidos por telefono y conduce las mercaderías a domicilio

Panaderia Mecanica "LA UNION"

De Federico Lúñez

Gran elaboración mecánica de pan y galleta
Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campaña
Calle 18 de Julio Fray Bentos

MARTIN F. PAGGI

emataador Público, Contabilidades y Comisionista
Agente único en la Ciudad de las Revistas

Caras y Cartas, El Hogar, Mundo Argentino, Don Goyo, Atlantida, Para Ti, Bellikin, El Grafico, Firme, El Suplemento, Femini, Pucky, Bobby Tit Bit, Fagon; Novela Semanal, Payador, Alma Gaucho, Moda Porteña, Razona, etc. — Mundo Uruguayo y Todo, las mejores revistas de la R. O. del Uruguay

AVENIDA 33 N.º 170

FRAY-BENTOS

Mercadito "RETAMAR"

— ADOLFO —

DE RETAMAR

Almacén de comestibles — Venta de carne y verduras

Deposito de Carbon y leña

Ventas exclusivamente al contado

Se atienden pedidos por Telefono

Calle 33 N.º 40

Fray-Bentos

Kodak

Recientemente instalada la Agencia General para este país en Montevideo. «La Nacional» cuenta con un extenso surtido

de materiales fotograficos de la afamada fábrica Eastman Kodak Co. sin VARIAR LOS PRECIOS que rigen en MONTEVIDEO, contando con empleado competente para el citado ramo, quien dará a los señores aficionados toda clase de información. La casa se encarga de la revelación COMPLETAMENTE GRATIS de todo rollo de película que se le compre.

«La Nacional» Florida Esq. Treinta y Tres

La Unión Económica

DE Miguel R. Barriola y Cia.
TIENDA, ALMACEN, SOMBRERERIA Y ARTICULOS DE BAZAR, TALABARTERIA Y FERRETERIA

Precios fijos y equitativos — Quincenalmente grandes novedades. Donde se vende la yerva cuya superior calidad hace honor al nombre con que se denomina FRAYBENTOS

— Repuesta: En lo de Barriola y Cia

Telefono «La Unión» Avenida 18 de Julio Fray Bentos

La gran Sastreria Dinelli

= Ya Abrió =

Su amplio y comodo local
EN EL PUNTO MAS CENTRICO de la CIUDAD
Con el mas variado surtido de casimires extran-
jeros de ultima moda para la presente estación
Calle 33 casi Esq. 18 de Julio
PLAZA CONSTITUCION FRAY BENTOS
Dentro de breve se iniciara un nuevo club
de trajes con derecho a premio.

Fabrica de refrescos, aguas gaseosas y bebidas sin alcohol

- La naranjina -

DE **Hodges Hermanos**

Fabricación esmerada - higiénica de las bebidas enunciadas
Se atiende prontitud los pedidos de ciudad y campaña
— TELEFONO «LA UNION» —
CALLE LAS PIEDRAS FRAYBENTO

Sociedad Anonima

La Cooperativa

LA CASA QUE VENDE MAS BARATO

Precios Fijos

BIENA DEL URUGUAY

Servicio Postal de Paquetes con los cómodos vapores
General ALVEAR, PARIS, General ARTIGAS y EOLO
De Sábado a las 23 horas con trasbordo en Buenos Aires
Lunes » » » sin trasbordo » » »
Miércoles » » » con trasbordo » » »
Viernes a las 18 horas sin tocar puertos argentinos
De Martes a las 17 horas De la Dársena Sud
Jueves a las 8 y 30 horas
Domingo » » »
De Salto y Concordia; a las 8 de Salto, y a las 9 de Concordia
Martes sin tocar Puertos Argentinos
Miércoles, Viernes y Domingo! con trasbordo en B. Aires
Haciendo escala en todos los puertos del Litoral Urugu-
guayo y Argentinos.—En épocas de bajantes los paquetes
argentinos trasbordarán en Colon y los paquetes uruguayos
en Paysandú a los hermosos vapores «Corrientes» y «Su-
rubia».—El vapor «Eolo» aceptará pasajero solamente para
puertos uruguayos.—Por informes y pasajes dirigirse a
C. & L. RALESTRINO

“La Nacional”

Libreria Papeleria e Imprenta
ARTICULOS FOTOGRAFICOS
Agencia Maritima
Importación y Exportación
CALLE FLORIDA Y 33
Precios modicos en todo sus
— ramos —
Telefono “LA UNION”

Almacen “SAN RAMON”

—: RAMON ISAS :—
—OO—
Surtido completo de articu-
los de primera necesi-
dad y a precios modicos
Villar, cancha de bochas
Calle Oribe N.o 38 al 40.
Fray Bentos

PELUQUERIA

de Ambrosio Selios
Taller de composturade calza-
do, tintoreria y limpiezas de trajes
Calle 18 de Julio y Salsipuedes

SE VENDE

UNA FRACCION DE CAMPO
de 74 hectareas todo alambrado
y dividido en 3 potreros con agu-
das permanentes sus muy buenas
poblaciones de material, y
con gran montes artificiales y ár-
boles frutales, con todas comodi-
dades para emprender cualquier
industria enseguida, especialmente
para el ramo de lecheria.
Su propio dueño desde hace a-
ños tiene implantada lecheria la
cual también propone en venta
al interesado de la propiedad, con
el reparto y todas las demas exis-
tencias y sino el establecimiento
solo a gusto del interesado. La
propiedad a venderse dista 10
kms. de Fray Bentos queda en
el paraje denominado Yaguareté
Grande, tiene costa de arroyo co-
mo 9 hectareas, paraje inmejora-
ble para tiempos de seca por sus
buenas pasturas y sombra para
los animales.
Para tratar con su dueño en
Fray Bentos: Avenida 18 de Julio
s/u.
Pedro Salaberry

ELIXIR DE NOGUEIRA



Empleado con éxito
para las siguientes
molesias:
Inflamacion del utero
Corrientes de la vida,
Gonorréas,
Fiebre,
Ergasma,
Rigidez venerea,
Rajadura,
Flujo blanco,
Leucorrea,
Tumores
Tumores de pecho,
Crisis
Ergasma en general,
Ergasma,
Dolor,
Bienes
Aludias en la piel,
Aludias en la boca,
Ulceras de la boca,
Tumores blancos,
Aludias del hígado,
Tumores de la vejiga,
Lindes de las arterias
del corazón,
Tumores de los huesos
— FINALMENTE TO-
DAS LAS MOLESIAS
DE LA SAN-
TIDAD —
GRAN DEPURATIVO DE LA SANGRE

Fotografia de Basilio Montes (Casa del Sr. Müller)

ESTA LIBRADA AL PUBLICO LA GRAN EXPOSICION (CONTIGUA A LA CAMPAÑA)

Trabajos fotograficos,
tanto en familias, casamientos, niños, primeras comuniones
ampliaciones al lápiz, óleo, iluminaciones artísticas
Como reclame hago:
Una docena de postales bromado con una ampliación \$ 3.00
Una docena de postales marron con una ampliación \$ 4.00
Una docena de postales finas marron y una hermosa
ampliación iluminada \$ 5.00
Una docena de retratos finos, con carpetas y una her-
mosa ampliación \$ 8.00
Una ampliación al lápiz con su correspondiente cuadro \$ 8.00
VISITE LA EXPOSICION

NOTA:—No se olviden que regalo una ampliación a cuantos
me encarguen una docena de retratos o postales.
Cuadros al lápiz por 8 pesos, a pagar ps. 1.50 por mes.
Seis foto carnet por un peso.—Atiendo todos los días de 9
a 12 y de 2 a 6 1/2 y voy a domicilio.
Brasil y Haedo Fray Bentos

“Casa Astarita” DE LUIS ASTARITA

La más surtida casa de la localidad en todos los ramos

— SASTRERIA, ROPERIA, TIENDA Y MERCERIA —

Nuestros precios con los más bajos, pidan precios y mues-
tras se le remitiran; compare con otras casas y se convencerá
Calle-18 de Julio esquina Treinta y Tres
PLAZA CONSTITUCION FRAY BENTOS

Garage y taller mecanico “La Moderna”

— DE VICENTE VEZZOLI y CIA. —

Servicio de autobus a-toda hora del dia y de la noche
Viajes a Mercedes — Servicio especial para abonados
PRECIOS ESPECIALES PARA PASAJOS CAMPESTRES
Lunes y Jueves viajes al Cementerio. Solicite por Telefono

El taller cuenta con personal competente
para reparaciones de autos

Calle Española Telefono «La Unión» Fray Bentos

Almacen, Billar y Masiteria “18 de Julio”

DE ISIDORO VILLAVICENCIO

Surtido completo en articulos de primera necesidad
Surtido permanente en panes dulce tortas bollos etc. etc
Atendido personalmente por su dueño — Reparto a domicilio
Precios modicos Avd. 18 de Julio Fray Bentos

HOJALATERIA Y PERRETERIA “Oriental” de F. C. Hodges

Instalaciones de cuartos de baño, bombas y trabajos ge-
nerales del ramo.
Venta de Articulos diversos a precios muy convenientes
Baterias de cocina, juegos de loza para comedor, juegos de
cubiertos alpaca, cosinas a nafta, Heladeras, cocinas económicas
Tel «La Unión» Florida s/o

“CASA DUPONT” de Juan S. Dupont

Si Ud. necesita arreglar o comprar una cama de hierro y
precio conveniente concurre a esta su casa y encontrará la q
desea. — OCASION — Gran cantidad de primus completa-
mente nuevos y a precios bajisimos. Mande su primus vie-
jo y se lo dejaran ngevo.— Oribe y 25 de Agosto

“Farmacia del Pueblo”

Obsequia a su numerosa clientela con un gran concurso de premios --- A todo comprador se le entregará un **cupon** para este importante concurso
DETALLE DE LOS 300 PREMIOS QUE SE SORTEARAN

4 Máquinas de co er
25 Azucareros
25 Juegosagua mesa de luz
25 Mantequerás

25 Bandejas metal ovaladas
12 Centro de mesa
25 Botellas Termos
25 Máquinas para afeitar

25 Relojes con despertador
25 Cajas jabones perfumados
25 Cajas Polvos «Piver»
20 Frascos

25 Bandejas metal cuadradas
10 Calentadores «Primus»
3 Relojes para comedor
1 Cocina económica

DE **Felipe Mendizabal**

Avd. de los Treinta y Tres entre 18 de Julio y Florida

— FRAY-BENTOS —